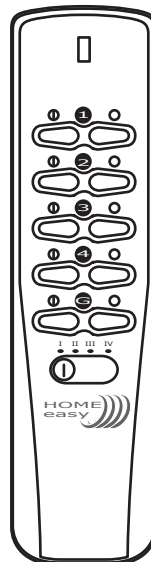




RE-INVENTING THE HOME

HE-300 Additional Remote Control

V1.0



The HE-300 remote control is a expansion unit for the Home Easy range of products and is designed to work with all Home Easy products. Additional Home Eay receiver products are required for the HE-300 to work.

Product Operation:

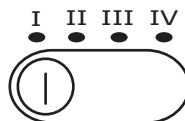
Group Settings:

The HE-300 remote control transmitter can be paired with upto 16 separate receiver units, using the Group getting function. A red activation LED will show that a transmission has been sent.

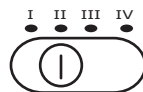
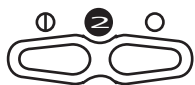
Group 1 - Function 1, 2, 3, 4 (Default Setting)

Group 2 - Function 5, 6, 7, 8

Group 3 - Function 9, 10, 11, 12



E.G: Function 6



The HE-300 also has a group button allowing you to switch "On/Off" an entire group, at the push of a button.

Product Specification:

Remote Control: HE-300

Battery: 3v Cr2032

Range: 30 Metres (Open Distance)

Frequency: 433.92MHz

Indoor Use Only

Warning: Never Exceed the Product Specification

Changing Battery:

The HE-300 Remote Control requires a single CR2043 Battery (included). to Change the battery pull out the battery holder located at the bottom of the remote control.

Replace the CR2032 (Byron SX100) make sure the polarity is correct as per the battery holder markings, reinsert the battery holder.

Help: Ocassionaly interference/range reduction, from additional Home Easy Receiver units or when used withlow voltage products can effect the operating distance.

Try: Moving the receiver unit to a new location.

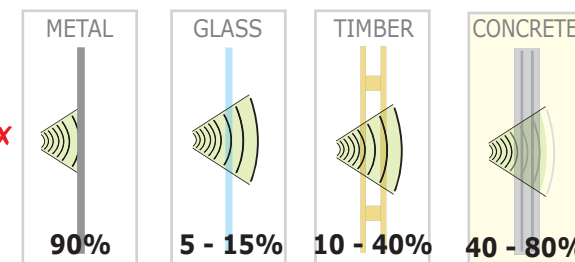
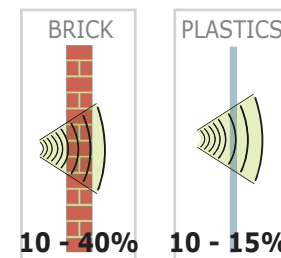
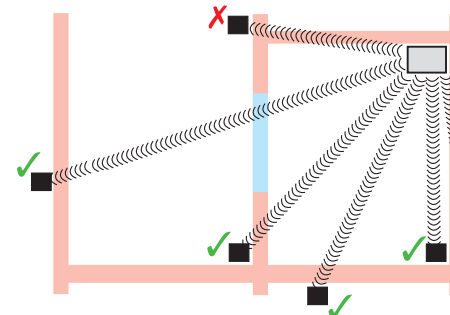
Make sure the transmitter is paired with the receiver (see receiver instructions).

For low voltage, place the transformer as par away form the receiver socket. as possible.

Range Reduction Guide:

The radio operating distance is reduced when the signal has to pass through solid objects and the material type i.e. internal walls.

The operating distance is 30 Metres



Contact:

CH Byron
Byron House
Sherwood Rd
Astonfields
Bromsgrove
B60 3DR
UK

Helpline: 0845 2301 231

Tel: 0845 2301231 (UK)
Fax: 01527 57701
www.chbyron.com
support@chbyron.com

Byron		433MHz	
R&TTE APPROVED		CE 0560	
A	IRL	UK	M
B	L	BG	N
DK	PL	CZ	SK
FIN	NL	EST	SLO
D	P	H	CH
GR	S	IS	PL
LT		LV	RO

CH Byron Electrical Limited United Kingdom .www.chbyron.com



RE-INVENTING THE HOME

HE-300 Zusätzliche Fernbedienung

Die HE-300 Fernbedienung ist eine Erweiterung zur Home Easy Produktreihe und ist für den Gebrauch mit allen Home Easy Produkten geeignet. Zusätzliche Home Easy Receiver-Geräte sind für die Anwendung der HE-300 erforderlich.

Gebrauchsanleitung:

Gruppeneinstellungen:

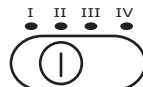
Der Transmitter der HE-300 Fernbedienung kann mit Hilfe der Gruppeneinstellungen mit bis zu 16 separaten Receiver-Einheiten gepaart werden. Das rote LED weist darauf hin, dass ein Übertragungssignal gesendet wurde.

Gruppe 1 - Funktion 1, 2, 3, 4 (Standard)

Gruppe 2 - Funktion 5, 6, 7, 8

Gruppe 3 - Funktion 9, 10, 11, 12

Z.B.: Funktion 6



Die HE-300 hat auch eine Gruppentaste, mit der Sie eine gesamte Gruppe per Tastendruck ein-/ausschalten können.

Technische Daten:

Fernbedienung: HE-300

Batterie: 3V Cr2032

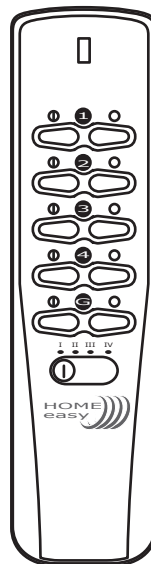
Reichweite: 30 Meter (ohne Hindernisse)

Frequenz: 433.92MHz

Nur für den Innenraum-Gebrauch

Vorsicht: Technische Daten des Geräts nicht überschreiten

V1.0



Batterien austauschen:

Die HE-300 Fernbedienung benötigt eine einzelne CR2043 Batterie (enthalten). Um die Batterie auszutauschen, ziehen Sie die Batteriehalterung an der Unterseite der Fernbedienung heraus.

Ersetzen Sie die CR2032 (Byron SX100) und achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Markierungen in der Batteriehalterung; schieben Sie die Batteriehalterung wieder nach innen.

Hilfe: Zeitweise können Störungen/Beeinträchtigungen der Reichweite durch andere Home Easy Receiver auftreten; der Gebrauch von Kleinspannungsgeräten kann die Betriebsreichweite ebenso beeinflussen.

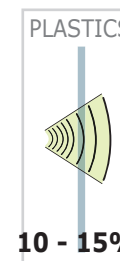
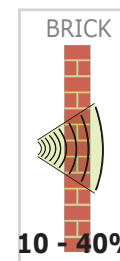
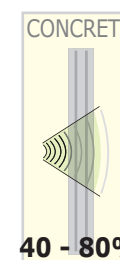
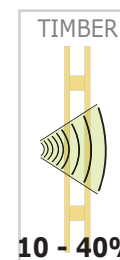
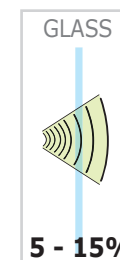
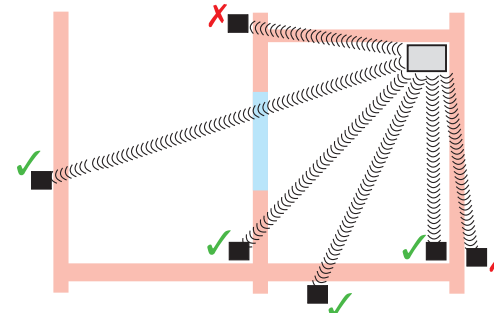
Vorschlag: Stellen Sie den Receiver an einen anderen Ort.

Vergewissern Sie sich, dass der Transmitter an den Receiver gekoppelt ist (siehe Receiver-Anleitungen).

Stellen Sie Kleinspannungs-Transformatoren so weit wie möglich vom Receiver entfernt auf.

Anleitung bei reduzierter Reichweite:

Die Funk-Betriebsreichweite wird beeinträchtigt, wenn das Signal durch solide Gegenstände und Oberflächen – z.B. interne Wände – hindurchdringen muss. Die Betriebsreichweite beträgt 30 Meter.

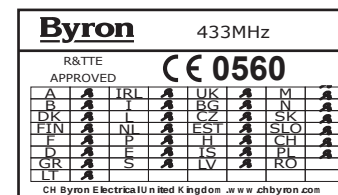


Kontakt:

Hotline: 01805 010762

Roos Electronics
GmbH
Dieselstraße 9
59823 Arnsberg
Deutschland

- telefonisch 01805 010762
(12ct/min aus dem
deutschem Festnet)
von mo-sa 08:00 - 20:00
<http://www.elro-nl.com>



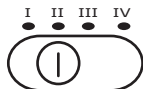


**Télécommande
additionnelle
HE-300**

Fonctionnement du produit :

En utilisant la fonction réglage Groupe, la télécommande (transmetteur) HE-300 peut être jumelée avec 16 unités réceptrices séparées au plus. Une DEL d'activation rouge indiquera que la transmission est effectuée.

Groupe 3 - Fonction 9, 10, 11, 12

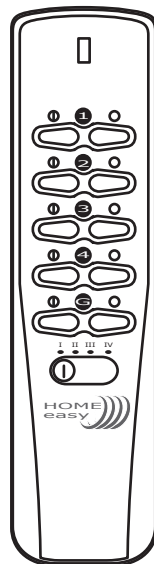


Spécification du Produit :

Utilisation intérieure uniquement

Avertissement : *N'excédez jamais les spécifications du produit*

Changer la Batterie :



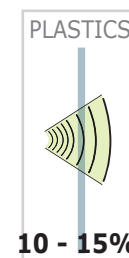
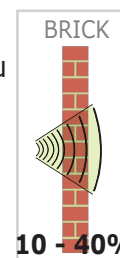
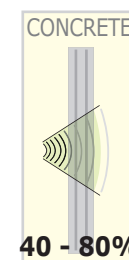
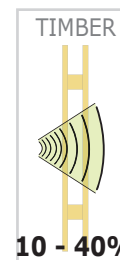
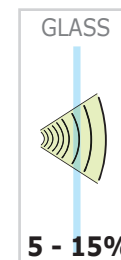
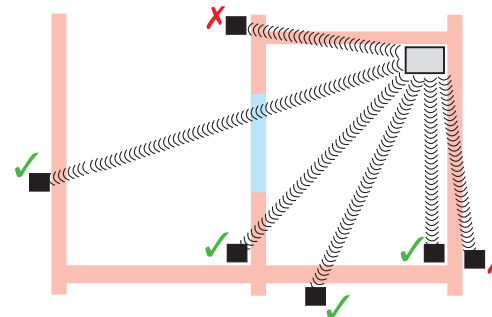
Remplacez le CR2032 (Byron SX100) en vous assurant que la polarité est correcte et correspond aux marquages du port, réinsérez le port de la batterie.

Essayez : De déplacer le récepteur vers un nouvel emplacement.
de vous assurer que le transmetteur est jumelé avec le
récepteur (voir instructions récepteur).

Pour les appareils basse tension, placez le transformateur aussi loin que possible de la prise réceptrice.

La distance de fonctionnement de la radio est réduite quand le signal doit passer au travers d'objets solides, et dépend du type de matériau des murs intérieurs.

La distance de fonctionnement est de 30 mètres



Contact :

Une Assistance Technique formante

Assistance : 0825 560 650

Un seul numéro au :
0825 560 650
www.eden.fr

Byron 433MHz

R&TTE
APPROVED

C € 0560

A	B	IRL	UK	M	N
DK	FIN	L	BG	SK	
P	F	NL	CZ	STO	
GR	E	PL	ES	CH	
			LV	PL	

LT Byron Electrical United Kingdom www.chbyron.com

HOME easy

RE-INVENTING THE HOME

HE-300 Extra afstandsbediening

De HE-300 afstandsbediening is een uitbreiding van de Home Easy-serie en is ontworpen om gebruikt te worden in combinatie met alle Home Easy producten. Om met de HE-300 te kunnen werken zijn andere Home Easy ontvangproducten nodig.

Bediening product:

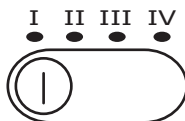
Groepsinstelling:

De HE-300 afstandsbediening-zender kan aan maximaal 16 verschillende ontvangers gekoppeld worden met behulp van de groepsinstelling-functie. Een rode activerings-led geeft aan dat een verzending uitgevoerd is.

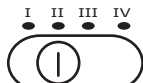
Groep 1 - Functie 1, 2, 3, 4 (standaardinstelling)

Groep 2 - Functie 5, 6, 7, 8

Groep 3 - Functie 9, 10, 11, 12



Voorbeeld: Functie 6



De HE-300 heeft ook een groepstoets waarmee u een gehele groep "Aan/uit" kunt schakelen met één druk op de knop.

Productspecificaties:

Afstandsbediening: HE-300

Batterij: 3v Cr2032

Bereik: 30 Meter (open afstand)

Frequentie: 433.92MHz

Alleen voor gebruik binnenshuis

Waarschuwing: Overschrijd nooit de specificaties van het product.

V1.0

Batterijen vervangen:

De HE-300 heeft één CR2043 batterij nodig (bijgeleverd). Om de batterij te vervangen trekt u de batterijhouder uit de onderzijde van de afstandsbediening.

Plaats de CR2032 (Byron SX100) batterij volgens de polariteitsaanduidingen op de batterijhouder en duw de batterijhouder weer terug.

Probleem: Het bereik kan soms beïnvloed worden door interferentie met andere Home Easy ontvangers, of wanneer er laagspanningsproducten gebruikt worden.

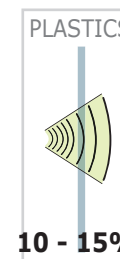
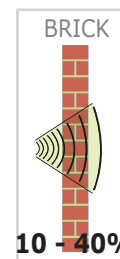
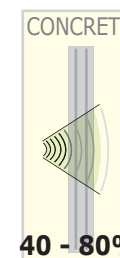
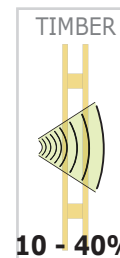
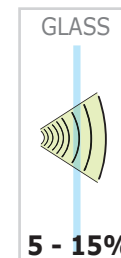
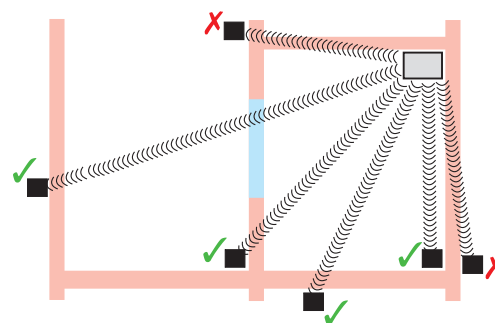
Oplossing: Probeer de ontvanger op een andere plaats neer te zetten.

Controleer dat de zender gekoppeld is met de ontvanger (zie de gebruiksaanwijzing van de ontvanger).

Bij laagspanningsproducten plaatst u de omzetter zo ver mogelijk van de ontvanger uit de buurt.

Gids vermindering bereik:

De bedrijfsafstand van de radiogolven wordt verminderd wanneer het signaal door massieve voorwerpen of materialen, zoals binnenmuren, heen moet. De bedrijfsafstand is 30 meter.



Contact:

Hulplijn: 0900 2088888

Roos Electronics bv
PO Box 117
5126 ZJ
Gilze, the
Netherlands

- par téléphone au
0900 2088888 (25ct/min)
pendant les heures de travail
- pour Belgique 070-233031
<http://www.elro-nl.com>

Byron		433MHz	
R&TTE APPROVED		CE 0560	
A	UK	UK	M
B	UK	UK	N
C	UK	UK	SK
DK	UK	UK	SLO
FIN	UK	UK	CH
F	UK	UK	PL
D	UK	UK	RO
GR	UK	UK	
LT	UK	UK	

HOME
easy

RE-INVENTING THE HOME

HE-300 Mando a distancia accesorio

El mando a distancia HE-300 es un accesorio adicional de la gama de productos Home Easy y está diseñado para funcionar con todos los productos de esta marca. Para poder utilizar el HE-300 es necesario emplear receptores Home Easy.

Modo de empleo:

Configuración en grupo:

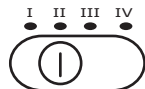
El mando a distancia HE-300 puede sincronizarse con hasta 16 receptores individuales usando la función de grupo. El indicador de activación rojo indica cuándo se ha enviado una transmisión.

Grupo 1 - Funciones 1, 2, 3, 4 (predeterminado)

Grupo 2 - Funciones 5, 6, 7, 8

Grupo 3 - Funciones 9, 10, 11, 12

Ej.: Función 6



El HE-300 incorpora asimismo un botón que le permite encender y apagar un grupo completo con sólo pulsarlo.

Especificaciones del producto:

Mando a distancia: HE-300

Pila: Cr2032 3V

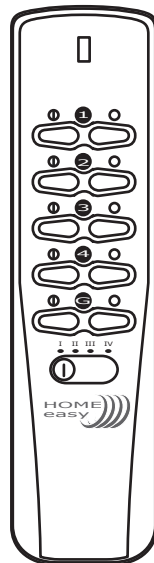
Alcance: 30 m. (sin obstáculos)

Frecuencia: 433,92 MHz

Usar sólo en interiores

Advertencia: No exceda los valores indicados en las especificaciones del producto.

V1.0



Reemplazo de la pila:

El mando a distancia HE-300 funciona con una pila CR2043 (incluida). Para reemplazar la pila gastada por otra nueva, retire la tapa del compartimiento situado en la parte posterior del mando a distancia. Introduzca la pila CR2032 (Byron SX100) nueva de acuerdo con las indicaciones relativas a la polaridad del compartimiento y coloque la tapa en su sitio.

Ayuda: en ocasiones, al utilizar el mando a distancia con receptores Home Easy o productos de bajo consumo, el área de alcance puede verse reducida o pueden producirse interferencias.

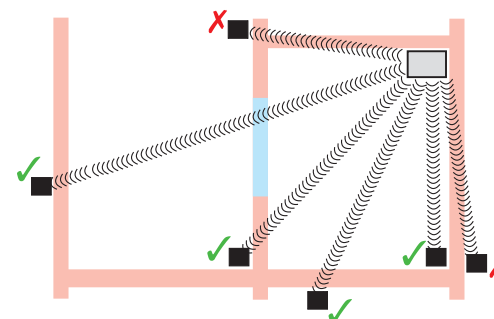
Solución: Pruebe a cambiar el receptor de sitio.

Asegúrese de que el transmisor está sincronizado con el receptor (ver instrucciones del receptor).

En el caso de aparatos de bajo consumo, coloque el transformador tan lejos del receptor como sea posible.

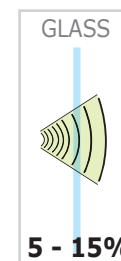
Radio de alcance del control remoto:

El radio de alcance se ve reducido cuando la señal tiene que atravesar objetos sólidos y determinados materiales, como los que forman las paredes interiores. El radio de alcance es de 30 m.



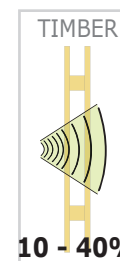
METAL

90%



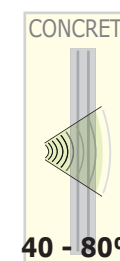
GLASS

5 - 15%



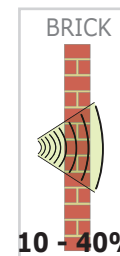
TIMBER

10 - 40%



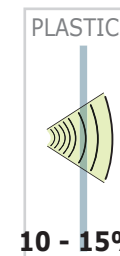
CONCRETE

40 - 80%



BRICK

10 - 40%



PLASTICS

10 - 15%

Contacto:

Roos Electronics
B.V.
PO Box 117,
5126 ZJ,
Gilze, Países Bajos

Teléfono de asistencia: 0900 2088888

por el teléfono 0900
2088888
(25ct/min) durante horas
de oficina
<http://www.elro-nl.com>
Gilze, Países Bajos

Byron		433MHz
R&TTE APPROVED		CE 0560
A	B	IRL
B	C	UK
C	D	BG
D	E	EST
E	F	FIN
F	G	FR
G	H	DE
H	I	ES
I	J	IT
J	K	PL
K	L	RO
L	M	SK
M	N	CH
N	O	SI
O	P	GR
P	Q	LT
Q	R	LV
R	S	UK
S	T	UK
T	U	UK
U	V	UK
V	W	UK
W	X	UK
X	Y	UK
Y	Z	UK
Z		UK

CH Byron Electrical Ltd United Kingdom www.chbyron.com